

Assignatura
S. Bento, anno 68000
Semestre . . 48000
Para fora, anno 88000
Pagamento adiantado

LEGALIDADE

Annuncios
A linha quadripartida
100 Réis
Número avulso 200 rs.
Número atrasado 300rs

SÃO BENTO

TERÇA FEIRA 15 DE OUTUBRO DE 1901

S. CATHARINA

O aerostato do Cesar Fornari.

O periodico *La Capital*, publicação importantissima do Rosario de Santa Fé, Republica Argentina, occupa suas columnas com illustração e resenha de uma machina destinada á navegação aerea, que se deve ao ingenho do intrepido italiano Sr. Fornari, residente d'aquella cidade.

O ilustrado Sr. Cesar Fornari reside ha mais de vinte e cinco annos em Rosario, Republica Argentina, onde por sua assiduidade e honradez no trabalho tem podido adquirir uma posição magnifica e tem-se conquistado as geraes sympathias. Elle tem determinando ao fim, o grande problema da navegação aerea com uma exatidão que até o presente nenhum outro ainda alcançou.

Em seus remotos tempos de marinheiro que datam desde o anno 1874, começou a preoccupar sua imaginação a idea do complicado descobrimento e sendo então homem jovem, emprehensor e inteligente, penetrou-se das bases fundamentaes da navegação aerea, e dados seus propositos tenazes fez os primeiros experimentos baseando-se sobre os helices. Immediatamente modificou sua idea primitiva, e concluiu, depois de varios experimentos, por obter todo o exito que queria acançar.

Todos viram levantar no ar um papagaio e quasi todos têm gosoado com essa diversão em seus annos juvenis.

Pois bem, para elevar-se no ar a embarcação do senhor Fornari usa o mesmo coefficiente mecanico do papagaio; ao fio do rapazi substitue simplesmente o peso do apparelho.

Falta apenas andar e dirigir-se. O primeiro se o ensinou ao senhor Fornari o vôo dos passaros e dos insectos, especialmente o do gafanhoto, e o segundo o deduziu combinando em sua construcção a accão das azas de gafanhoto com a grande vela, e assim o modelo da voadora funciona perfeitamente, graças a essa caracteristica combinação do papagaio e das azas.

A barquinha ha de ser precisa-

mente de 6 metros de comprimento construida de alumínio e borracha; para a armação se fará uso exclusivo do alumínio. Perto da proa leva uma abertura de 50 centimetros de diametro. O leme, giratorio, é de lona com armação de alumínio e occupa uma superficie de 14 metros quadrados. Leva tres rodas impulsoras e com molas para evitar os effeitos de uma queda.

A força electrica deverá ser produzida por um motor de 20 cavallos. As azas são quatro, construidas de seda e borracha com armação de seda e alumínio.

A 8 metros, cobrindo a barquinha, uma grande vela, em forma de sombreiro, de 120 metros quadrados, feita de seda e de borracha com armação de aço e alumínio.

O aperfeiçoamento dos acumuladores electricos e o uso do alumínio, que é o mais leve de todos os metaes, podem fazer esperar que tarde ou cedo desapareça esse deseiquilibrio de força.

A diferente densidade das capas atmosfericas, que fazem variar a cada momento a estabilidade dos globos, a falta de um corpo leve que reuna a condição de ser impermeavel aos gases que o enchem e as mudanças da temperatura que também modificam as condições do aerostato contribuem a dificultar ainda mais a resolução do assunto; porém o senhor Fornari, baseado na sciencia, conseguiu profundizar todos estes inconvenientes, e assim pode dizer-se, por tanto, que já seguramente ficou resolvido o difícil problema em sua parte technica, faltando agora só construir um aero-plano para os experimentos.

Quando se fabrica o verdadeiro barco, a pratica indicará modificações mais ou menos importantes, transformando-se successivamente até ter motrizes poderosas.

O instincto da invenção encontra-se actualmente generalizado em toda a America; não é só nos Estados Unidos onde tem cerebros capazes para encetar as mais arduas problemas e ingenhar maravilhas que surprehendam ao mundo enteiro, pois tambem na America do Sul apparecem frequentemente ho-

mens sabios, tão emprehendedores como decididos, que competem com os colossos do Norte nos seus ingenhosos projectos que não tardam em ser feitos positivos.

Fallecimento.

Falleceu no dia 7 do corrente em Florianopolis, o illustre e humanitario clinico Dr. Duarte Paranhos Schutel.

Juiz de Direito

Foi nomeado Juiz de Direito d'esta comaraca, o Sr. Dr. Antonio Gomes Ramagem.

Suicidio.

Na villa de Brusque, á 4 do corrente mez, suicidou-se disparando um tiro de revolver na boceia, o nosso distinto co-religionario coronel Manoel Francisco Moreira, deputado ao Congresso Representativo do Estado.

Ignora-se o motivo.

Aus dem Volksboten.

Wir teilen in Folgendem unsern geneigten Lesern die Anklage des Hochwürdigen Herrn P. Bigario José Ernser mit, die derselbe in Nr. 74 des "deutschen Volksblattes" von 13. September in Porto Alegre, gegen den alten Sünder Dr. Ph. Wolff in São Bento geschleudert hat:

"Der alte¹⁾ Sünder²⁾ Dr. Ph. Wolff in São Bento (Staat Santa Catharina), Herausgeber der beiden in den weitesten Kreisen unbekannten Weltblätter „Legalidade“ und „Volksbote“,³⁾

¹⁾ 67 Jahre.

²⁾ Das sind wir ja alle.

³⁾ Unsere beiden Blätter können sich allerdings nicht mit dem s. Z. von dem Hochwürdigen Herrn P. Bigario José Ernser, unter der brillanten Redaktion seines ehrenwerten Freundes, des berühmten „Schriftstellers und Journalisten“ Silvester Wiznerowicz, — der sich dann später mit Zurücklassung seiner Frau und seines Kindes verduftete — herausgegebenen „Sonntagsblätter“ messen, das in der bedeutenden Auflage von 150 Exemplaren in unserer Offizin gedruckt, (solange es bezahlt wurde! A. d. S.) eine follojale Verbreitung, vorzüglich unter dem Publikum, das des Letzten unfundig ist, hatte.

macht es sich in neuerer Zeit mehr als je zur Aufgabe, die christliche Religion und ihre Diener mit Kot zu bewerfen.⁴⁾ Als Zielscheibe der schmutzigsten Angriffe dient ihm hauptsächlich der Hochwürdige⁵⁾ Herr P. Bigario José Ernser, ein seelenfriger⁶⁾ Priester,⁷⁾ der bei allen Gutgesun-

⁴⁾ Wir achten jede religiöse Überzeugung und sind weit entfernt über irgend eine Religion, sei es die christliche, sei es die jüdische oder irgend eine heidnische abfällig oder frivol zu urteilen.

Wie wir selbst die Freiheit, die Freiheit des Denkens als das grösste Gut des Menschen über Alles schätzen, wie unsere Erziehung die wir unsern Eltern und vornemlichen Lehrern danken, wie unsere humanistischen Studien und der Umgang mit geistesfreien und edelentenden Menschen, den wir in unserer Jugend zu genießen das Glück hatten, auch uns eine durchaus tolerante Geistesrichtung gab, so wünschen wir auch unsern Mitmenschen einen freien Geistesflug, unbeeinträchtigt von slawischen Fesseln in die, sogenannte „Diener der Religion“, gleich viel welcher — finstere Zeloten oder heuchlerische Philosophen, die Menschheit schlagen möchten. Die Religion soll erziehend, bildend, veredelnd wirken, nicht aber verdunstend, verschärrend oder vermischt — und die Menschheit um ihre geistige Freiheit betrügen.

⁵⁾ Hochwürdig! — Dieses ehrenvolle Prädikat magt der gleisnerische Libertin Ernser, vom Hochmut verbündet, sich selber beizulegen!

⁶⁾ Seelenfrig! — furioses Wort — ist er so eifrig arm (dumme) Seelen zu fangen oder strebt seine Seele eifrig stets nach neuen Hypothesen?

⁷⁾ Priester: „der geweihte Diener Gottes und seiner Kirche.“ — Wenn nun aber ein Mensch durch sein ganzes Tun und Handeln, durch sein Gebahren in und außerhalb der Kirche, durch seine öffentliche und private Lebensführung auch nicht im Mindesten an eine Weihe erinnert, wenn er die Kirche nur zu Neuerungen seiner Geschäftigkeit, und des erbärmlichsten Kätzchens benutzt anstatt seiner gläubigen Heerde das Evangelium zu predigen, wenn er den Beichtstuhl zur Abmilderung von Privatangelgenheiten, die Spendeung der Sakramente als Mittel zur Stärkung seines wucherigen Geldbeutels benutzt, wenn er, anstatt Achtung der Obrigkeit und Befolgung der Gesetze zu empfehlen zu Missachtung und Ungehorsam reizt, wenn er, anstatt die summungsvollen Kapitel eines Thomas von Kempis oder die klassischen Predigten eines Abraham a Santa Clara zu studieren politische Umtriebe macht und mit gleichgesinnten Saufbrüdern nächtliche Orgien reitet und am andern Tage mit brummenden Schädel und zerrissenen Stiefeln, in stinkender Kutte, die von Bier- und Fettflecken — und sonst noch was (?) — starri, an die Stufen des Altars tritt um das Melopfer darzubringen . . . oder wenn er den Altar wie eine kostette Dirne umschwänzelt, die Gebete tonlos und ohne Andacht herunterplappert und die Ceremonien verrichtet wie ein läderlicher Handwerksgeßelle . . . wo ist da die Würde, die Weihe des Priesters?

Wenn ein Priester, wie das am 15 November 1899 geschah, dem Festball eines nationalen Gedenktages betroht — und warum soll er das nicht, er ist ein Mensch wie jeder andere, und kein gerechter Mann wird ihn darum tadeln — wenn er aber, sagen wir, anstatt mit anständigen und mäßigen Männern zu verkehren sich mit Saufbrüdern in der Schenke herumtreibt fadenscheinige Witze und zweifelhafte Pos-

ten⁸) geachtet⁹) und beliebt ist und nur das Mißfallen moralisch verkommenen Subjekte¹⁰) erregt, weil es ihm

sen reicht, bis er in unflätigem Wortwechsel und daraus entstandenem Raufstandal mit andern Unruhestiftern vor die Thüre gesetzt wird, wo ihn später der herbeigerufene Polizeikommissär „lange nach Mitternacht“ auf der Straße aufstellt und ihn durch seine Soldaten eskortieren zu lassen drohte, wosfern er nicht friedlich nach Hause gehen wollte.

Wenn er — wir sprechen hier speziell von Seiner Hochwürden dem Herrn P. José Ernser — von einem Kinderfeste außerhalb der Stadt, das am frühen Nachmittag begonnen, im Morgengrauen am Arme seines Freundes Sylvester durch die Straßen der Stadt nach Hause wantete, wobei die Mauern der Häuser dem vom Raufe gelähmten Gliedern zu Halt und Stütze dienen mußten.

Wenn er, behufs kirchlicher Schließung einer katholischen Ehe vom Brautpaare zur Vornahme der Sponsalien gebeten, anstatt die Clauseln des Sakramentes entgegenzunehmen, bei den Velen in Bechelbronn — wo er sich schon seit mehreren Tagen herumtrieb um K + M + B + mit Kreide an die Thüren ihrer Häuser und Ställe zu malen damit sie vor dem Besuch von Hexen und Teufeln bewahrt seien — wofür er außer Speck und fetten Hühnern auch einen Obolus verdiente, und vielleicht auch mit sonst noch was regaliert wurde — verweilte, denn, „die Hochzeit läuft mir doch nicht davon und das Geld bekomme ich auch“ dachte er wohl... Wo ist da die Weihe und Würde des Priesters?!

Und wenn Sr. Hochwürden Herr P. Ernser, bei einer andern Gelegenheit, bei der Hochzeitsfeier der Tochter einer der besten Familien der Stadt zu der er auch geladen war, sich so sehr in die Mysterien des Weines und des Bieres die dort gereicht wurden, vertiefte daß er am Morgen besoffen (man verzeihe uns dieses Wort) unter dem Tische lag, so ist damit bewiesen, daß er nicht nur in ordinärer, sondern auch in horchter Gesellschaft das Maß des Guten überschreitet, das heißt: „der Suß ist habituel!“

Wenn er gelegentlich einer andern Hochzeit, die von Kolonisten in einer der kleinen Benda's vor der Stadt gehalten wurde, als die meisten Gäste sich zurückzogen, von einem sehr respectablen Bürger vor 12 Uhr zur Heimfahrt eingeladen, sich hiezu noch nicht entschließen konnte weil er, und nicht vergebens, die bekannten erbaulichen Belustigungen der tugendhaften Jünglinge und Jungfrauen erwartete, denen er dann auch, während vor Lust und Behagen, bis zur Morgendämmerung beiwohnte —

Wenn er beim letzten Kinderfeste, vor 3 Wochen — wobei ein frommer Tölpel als Hanswurst verkleidet und mit Kuchen behangen, als geistreiche Anspielung auf die jüngst in der Schneestraße vorgekommenen „Unregelmäßigkeiten“, die Hauptrolle spielte — am Abende nicht mehr wußte ob die Kinder gegessen hatten oder nicht, und bei der nächtlichen Heimfahrt im Nachthe vom Wagen fiel, so daß er andern Tages, um seinen Kassenjammer aus zu schläfen, im Bett blieb und sich von der Haushälterin, die ihm die Löcher am Kopfe und die Schrammen an Händen und Füßen verbinden mußte, verleugnen ließ — . . . Wo ist da Ihre Hohe Würde, Herr Ernser, und wo die Weihe des Priesters?!

8) Bei allen Gutgesinnten: „das sind nach P. Ernser die frommen Hallunken von der Schneestraße, die Betrüger und Betrügern in der Bahnhof und Saraiavastraße und die Polaken von Bechelbronn und Humboldtsstraße.“

9) geachtet und beliebt: „sie ziehen den Hut bis auf die Erde, sie machen einen Knix und befreuzigen sich, sie küssen ihm die Hände und — schimpfen über ihn, wenn ers nicht hört.“

10) moralisch verkommenen Subjekte: „das sind alle ehrliche Bürger und die fleißigen Colonisten, die keine Zeit haben in 15 Tagen 60 Kirchen zu besuchen, alle 3 Wochen zur Beichte zu gehen, und diejenigen die ihm nicht Hühner, Enten, Schafe, Gänse, Schweine, Mehl, Eier und Speck und degl. mehr ins Haus schleppen mit dessen Überfluss er dann Haufhandel treibt; und endlich sämtliche größere Kaufleute (in den Winkelvendas, verkehrt er selbst zu weilen) die Beamten des Ortes, Rechtsrichter, Superintendent und Kammerräte, der Doktor, der Staatsanwalt, Polizeikommissär, Schulinspektor, evangel. Pastor, kurz alle diejenigen die nicht in Dummheit, Indolenz und Übergläubigkeit das schlechte Beispiel das er gibt gutheißen, seine arroganten Überhaupten beweihräuchern oder stillschweigend dulden und von denen er keine materiellen Vorteile zieht.“

in den wenigen Jahren seiner dortigen Wirksamkeit gelungen ist, das religiöse Leben in S. Bento derart zu wecken,¹¹) daß heute dort eine Schule¹²) besteht, die von 90 Kindern¹³) besucht wird und die dortigen Katholiken noch dieses Jahr mit dem Bau einer neuen Kirche beginnen können.¹⁴) Daher die

Wut des¹⁵) famosen Wolff (nomem est omem) gegen den Hochwürdigen Herrn P. Ernser, gegen welchen er neulich einen Haupttrumpf¹⁶) ausspielen zu können glaubte, als er diesem in seinen beiden Schmierblättern unter dem Titel: „Geistlicher Kuppler“¹⁷) mit den gemeinsten Schimpfworten

vorwarf: Er (P. Ernser) habe wissenschaftlich einen gewissen Francisco Alfonso Ribeiro Cubas mit der ledigen Maria Luiza Nunes kirchlich trauen lassen wollte. Überdies¹⁸) sei die vor acht Jahren stattgefundenen Civiltrauung mit der N. N. ungesehlich gewesen,

wie der Bursche in seiner Eigenschaft

als Waisenknabe nicht die Erlaubnis

der Vormundes und nicht das ge

schätzliche Alter hatte, um sich gültig tra

uen lassen zu können.

18) Der Rechtsrichter erklärte u. s. w.: „Sr. Hochwürden scheint nicht zu begreifen oder

nicht begreifen zu wollen daß Herr Dr. Barros

Bittencourt ihm nur das sagte, was jeder weiß,

nämlich „daß sich der Staat nicht um das be

fürmert was die Kirche tut, solange es nicht

gegen die bestehenden Gesetze ist, und sich auch

nicht darum bekümmt wenn zwei miteinander

im Concubinat leben, solange nicht ein öffent

liches Aergerniß gegeben oder eine Privatlage

erhoben wird.“

19) Nebenides sei: „Ungezüglich vielleicht

wohl, aber ungültig nicht, denn das Gesetz be

stimmt „daß jede vor dem Civilgericht geschlosse

ne Ehe gültig ist, mögen Formfehler vorgekom

men sein oder nicht, sofern nicht von Interessen

innerhalb sechs Monaten nach Schließung

der Ehe Einspruch erhoben wird.“ — Herr Ernser hat das wohl vergessen oder vergessen wol-

len.“

Zeit nachdem²⁰) vor 14 Tagen

der hiesige Rechtsrichter nach Desterro

versetzt worden ist, kommt Herr Ph.

Wolff und greift mich an. Er selbst

weiß genau den Sachverhalt, traute

sich auch nicht, mich vor der Abreise

des hiesigen Rechtsrichters anzugreifen

wegen obenerwähnter Angelegenheit.

So liegt die Sache.

Der Rechtsrichter¹⁸) erklärte, daß ihm Grade und er sprach sich auf's lobvollste über die Leistungen der Schüler und der Lehrer, sowie über die daselbst herrschende Ordnung und Disziplin aus.

Sodann besuchte Herr Consul Schmidt die Jugendversimpelungsanstalt auf dem Berge, vulgo katholische Pfarrschule des Josef Ernser, von der er jedoch einen weniger günstigen Eindruck mit sich nahm als er dort unter andern erfuhr „daß der Hauptort des Municipiums S. Bento Rio de Janeiro, und daß Joinville eine Republik im südlichen Amerika sei“.

Ein Besuch der Columbusschule fiel nach Schluss der Schulstunden und so beschrankte sich Herr Schmidt auf eine Begrüßung des Herrn Pastor Böttner.

Am Abend veranstaltete der Vorstand des Schulvereins ein kleines Konzert der Schülerkappelle im Musikzimmer des Schulgebäudes woran Herr Consul Schmidt mit Frau Gemahlin, der gesammte Vorstand des Vereins, der Schulinspektor und mehrere Mitglieder des Schulvereins mit ihren Frauen teilnahmen.

Der Abend verlief in sehr gemütlicher Stimmung und auch bei dieser Gelegenheit sprach der Consul seine Freude und Bewunderung über die tüchtigen Leistungen der kleinen Musikkanten und ihres eifrigsten Lehrers Herrn Meier, mit lobenden Worten aus.

Am frühen Morgen des andern Tages brachte die kleine Schaar den verehrten Gästen vor ihrer Abreise nach Joinville, einen musikalischen Morgengruß.

Editorial.

O Agente do 5º Distrito do Comissariado Geral do Estado Frederico von Ockel faz publico para conhecimento dos interessados o teor do Art. 3 do Regulamento n. 2594 de 23 de Julho de 1898.

Art. 3. Fica marcado o prazo de um anno para a revalidação e legitimação das posses de que tratam os artigos 3º, 4º e 5º da lei n. 173 de 30 de Setembro 1895 de acordo com o art. 6º da mesma lei.

§ unico. Os detentores de terrenos a que se refere o presente artº ficam sujeitos a multa de Rs: 200\$000 por cada anno de demora, casa não cumpram o que é determinado no mesmo artº. (art. 23 da lei n. 173 de 30 de Setembro de 1895) Estas mutas serão cobradas executivamente no primeiro trimestre de cada anno.

O que para constar lavrei o presente e mais 8 de igual teor, que foram affixados nos lugares mais publicos d'es:e Distrito e publicado pela imprensa.

Agencia do 5º Distrito do Comissariado Geral do Estado em 21 de Setembro 1901.

O Agente
Frederico von Ockel.

Lokales

Um verwichenen Sonnabend beeindruckte uns der deutsche Consul Herr Schmidt, der in Consularangelegenheiten von Joinville hingekommen und in Hotel Linke abgestiegen war, mit seinem Besuche.

Nach Erledigung der Berufsgeschäfte besuchte der Consul die Schule des Schulvereins von S. Bento; ein ex tempore abgehaltenes kl. Examen der Schüler befriedigte den Herrn in ho-

EDITAL

Ernesto Wolf, Juiz de Direito
2º suplente em exercicio da Comarca de São Bento etc.

Faço saber a quem possa interessar que pela Sociedade Colonizadora Hanseatica, me foi derigida a petição do theor seguinte: Illmo. Sr. Juiz de Direito, suplente em exercicio, da Comarca de S. Bento. Diz a Sociedade Colonizadora Hanseatica, com responsabilidade limitada em Hamburgo, por seu procurador abaixo assignado, que a vista dos documentos juntos, quer fazer inscrever no registro torrens o immovel de sua propriedade, constante de um terreno situado no lugar denominado "Sertão de São Bento" deste Municipio, confrontando ao Norte com lotes coloniaes de São Bento, e o Rio Humboldt, ao Sul, com terras da requerente, e terras particulares, contendo a area de 10:012 hectares no valor 15:018\$000 por quanto for comprado ao Estado.

Nestes termos. P. a V. S^a. deferir ordenando a pretendida inscrição, depois de precedidas as formalidades legaes, com intimação do senhor Promotor Publico da Comarca São Bento, 30 de Setembro de 1901. Manoel Gomes Tavares. (Estava sellada com trezentos reis de cstampilhas Estadoaes, devidamente inutilisadas). Nessa petição dei o seguinte despacho: A Publique-se no integrão por trez vezes no jornal local e notifique-se ao Senhor Promotor Publico, como representante dos interesses do Estado, unico confrontante; archivando-se a notificação. Marco o prazo de sesenta dias para se efectuar a matricula, não aparecendo oposição de terceiros. São Bento, 30 de Setembro de 1901. Wolf.

E para que chegue ao conhecimento de quem interessar possa ou se oppôr a matricula do referido immovel, mandei passar o presente edital para ser publicado pela imprensa. Dado e passado, n'esta Villa de São Bento, aos 8 dias do mez de Setembro de 1901. Eu Luiz de Vasconcellos, oficial do Registro o escrevi (assignado)

Ernesto Wolf.

Sonntag den 20. October,

Kirchweihball

in der Löwengrube
bei
Daniel Fischer

A propos! Wir haben von dieser Nummer eine genügende Anzahl Extra Abzüge machen lassen um sie in alle Weltteile zu verschicken damit unsere Sündhaftigkeit auch in den "weitesten Kreisen" bekannt werde.

Gesangverein

Liederkranz

feiert am Sonnabend den 26. Abends 8 Uhr sein

S 20. Stiftungsfest

im Vereinslokal.

Den Mitgliedern ist es gestattet zwei Familien einzuladen.

Einladungskarten sind zu haben bei den Herren Max Wagner, Wilhelm Thomas und Carlos Urban.

Entré: für Mitglieder 1\$000

à Família; für Nichtmitglieder 1\$000 à Person; für Damen 500 Réis.

Nichtmitglieder ohne Karte haben keinen Zutritt.

Dampf-Schneidemühle

von
Carlos Urban

OXFORD, SÃO BENTO, SANTA CATHARINA

Bretter, Latten, Leisten, Bauholz; in Pinho, Imbuia, Cedro, Canella.

Es wird in allen Stärken, Längen und Breiten geschnitten; Bestellungen werden prompt ausgeführt. Preise ohne Concurrenz.

Especifico

AUREO de HARVEY

O grande remedio inglez

CURA XXVALLXXVEL

Cura rapida e radicalmente todos os casos de debilidade nervosa, impotencia, spermatorrhéa, perdas seminaes nocturnas e diurnas, inchação dos testiculos, prestaçao nervosa, molestias dos rins e da bexiga, emissões voluntarias e fraqueza dos orgaos genitales

Este específico faz a cura positiva em todos os casos, quer de moços quer de velhos, dá força e vitalidade dos orgaos genitales revigora todo o sistema nervoso, chama a circulação de sangue para as partes genitales, e é o unico remedio que restaura a saude e dá força ás pessoas NERVOAS, DEBILITADAS e IMPOTENTES.

O desespero, o receio, a grande excitação, a insomnia e o grande desanimo geral, desaparecem gradualmente depois do uso deste específico, resultando o socorro, a esperança e a força.

Este inestimável específico tem sido usado com grande exito por milhares de pessoas, e acha-se á venda nas melhores pharmacias e drogarias do mundo.

Direccão: HARVEY & C^a

247 EAST, 32^o STREET
NOVA-YORK -- E. U. A.

Sonntag den 20. October

Tanzmusik

Kapelle „Augustin“
bei
Friedolin Simm.

Ein schönes Grundstück,
an der Doña Franziskastrasse zwischen
Kilometer 119 und 120 gelegen,
33 3/4 Alqueir groß, mit Pflanzland,
Herval,
und vielem Nutzholz, steht billig zum
Verkauf.

Reflaktanten, die sich damit ein guutes Eigentum erwerben wollen, mögen sich wenden an

José Henrique Dias,
Rio Preto.

DEUTSCHER VOLSKALENDER

für
den Staat Santa Catharina
auf das Jahr
1902

Preis 1\$000
zu haben bei

Alm. Jürgensen.

BRIEFPAPIERE

— mit Firma oder Namen, —
COUVERTS
— mit Trauerrand, —
NOTAS, FACTURAS, RECIBOS,
Einladungskarten, Memorandums,
verfertigt prompt und billig die
Druckerei der „Legalidade“.

GUILHERME SCHEDE offerece ao respeitavel pu-blico um rico sortimento de Reguladores e outros relogios de algibeira e parede, despertadores com musicas que dão as horas, relogios para Senhoras; de ouro, prata, aço e nickel. Offerece mais um grande sortimento de JOIAS, como: brochas, brincos, braceletes, colares, cruzes, anneis, e muitas outras joias. Oculos e Pincenez.

Prepara se todas as encomendas com promptidão e por preço ao alcance de todos.

Guten

Schleuder-Honig
empfiehlt Gustav Kopp.

Senfmehl,

hochfein in Gläsern zu haben bei
Gustav Kopp.

MATA-BICHEIRA

CARBOLIN

DE
ELYSEU & FILHO

O CARBOLIN, de nossa invenção é de um efeito seguro contra todas as parásitas, que se localisam em quasi todos os animais, formando as chamadas BICHEIRAS.

O uso do MATA-BICHEIRA denominado CARBOLIN, nesse caso deve ser preferido a um outro qualquer, pois, fará desaparecer em breve espaço de tempo, todo o vestígio de semelhante molestia.

A applicação do CARBOLIN torna-se necessaria todas as vezes que se manifesta a prejudicial BICHEIRA, a PESTE e essas outras molestias que atingam as raças: cavalar, vacum, suina, etc.

O MATA-BICHEIRA de nome CARBOLIN, é de efeito certo na epizootia; e um energico destruidor das pulgas, piolhos, carrapatos etc. em animais cavallares, gado bovino, lanzeiro, caes etc.

Duzia — 4\$000

Vidro — 500 Rs.

A venda unicamente na casa dos fabricantes

ELYSEU & FILHO
Rua João Pinto 7

DESTERRO

Der Hausfreund

deutsch-brasilianisches

Familien-Wochenblatt.
Erscheint jeden Sonnabend. Halbjährlich 58
Derselbe beginnt mit Oktober seinen
fünften Halbjahresband und lädt zum
Beitritt neuer Abonnenten ergebenst ein
Probenummern versendet auf
Verlangen

der Verlag des Hausfreund,
Adolfo Uhle

Rua Episcopal 29, S. Paulo.

Abonnements-Anmeldungen nimmt entgegen
und vermittelt die Redaktion des „Volksboten“.

Protesto

O abaixo assinado declara que
não concorda com a medição que
ficerão na devição dos terrenos de
João Antonio Ribeiro, por ter com-
prehendido terras de sua proprieda-
de, que comprou do Sr. Antonio
Gonçalves.

Saltinho, 5 de Outubro de 1901.

João Michałski.

! Attenção!

Vende-se por preço commodo
um terreno de cultura e
hervaes
contendo muita madeira, situado a
margem da Estrada Dña Francisca
entre os Kms. 119 e 120.

Cuj terreno mede a area de
33^{3/4} Alqueires.

Quem precisar e quizer ter uma
boa propriedade dirija-se á José
Henrique Dias.

Rio Preto, 14/9—1901.

Land-Verkauf.

Ein schönes, ca. 4,06 Hekt. (18 Morgen) großes Landstück, an der Luccastrasse, Klm. 15 gelegen, mit reichlicher Wasserkräft zur Anlage eines industriellen Unternehmens, Camp und Wald, mit vielem Bauholz und Mate, Pflanzland u.s.w. Ferner, in nächster Nähe desselben: eine gut eingerichtete, im Betrieb stehende Sägemühle, mit allem Zubehör; Sägen, Eisen, Ketten, zwei Drehstühlen, einem Paar starker Zugochsen, z. einem Wohnhaus nebst Scheune, gutem Gartenland und Weide, sind zu verkaufen.

Informationen erteilt
Ignaz Fischer — Oxford,
oder der Eigentümer
Nicolao Bley Neto — Rio Negro.

Ein gut erhaltenes
Fracht-Wagen → ← ←
steht zum Verkauf
bei Ignaz Fischer,
Oxford.

Boonekamp

feinster Magenbitter

Dieser vorzügliche, aus den heilsamsten Kräutern und Stoffen unter Verwendung des besten Alkohols bereitete Magenbitter ist von medizinischer Autorität als ein angenehmes und erquickendes Genussmittel und als wirksames Mittel gegen Verdauungsstörungen, Appetitmangel, Hartlebigkeit, Leberverstopfung und alle dadurch verursachten Unannehmlichkeiten empfohlen.

Zu haben in São Bento bei dem
Fabrikanten Gustav Kopp.
Wiederveräufer erhalten hohen Rabatt.

DUARTE DAV: & Cº.

Comissarios de café e mais generos
do paiz

Adiantam aos seus fre-
guezes qualquer quantia
proporcional ao valor de
suas consignações.

Caixa-Correio nº. 904 — End. tele-
graphic: Dav: Rua Theophilo
Ottoni nº. 89 — Rio de Janeiro.

A casa Duarte Dav: Comp., do Rio de
Janeiro, nada deve a esta praça ou fóra
d'ella, e vai estabelecer representantes em
todas as zonas commerciaes e agrícolas para
maior desenvolvimento de suas relações
commericiaes e melhor zelar os interesses
de seus committentes.

Im Laufe dieses Monats ist
die Kapitalstener zu bezah-
len.

CACAO

entölt und leicht löslich nur aus besten
Cacao-Sorten hergestellt in Latten
von 500 Gramm empfiehlt

Gustav Kopp.

Eisen und Stahl
für Schmiede, halte stets vorrätig
Ignaz Fischer, Oxford.

GELEA VERMIFUGA.

PREPARADA PELOS PHARMACEUTICOS

ELYSEU & FILHO

É o melhor remedio para lombri-
gas. Expelle toda a qualidade de
vermes e não necessita purgante,
porque ella é por si mesmo purga-
tiva. As crianças a tomão facil-
mente, pura ou diluida em café.

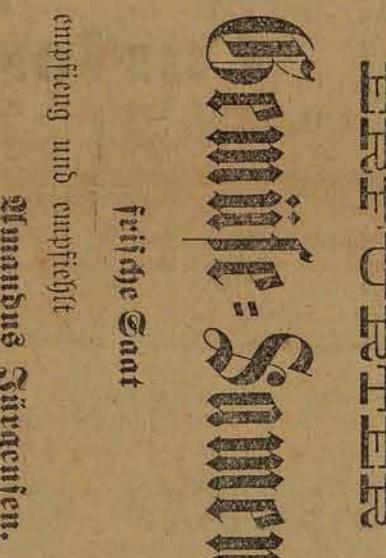
DOSE: até dous annos uma colher de chá por dia; de dous à seis annos uma colher e meia de chá; de seis a dez duas colheres de chá.

Adultos uma colher de sopa por dia.

Duzia — 4\$000.

Vidro — 15000.

A venda unicamente na casa dos
fabricantes ELYSEU & FILHO,
Rua João Pinto 7 Desterro.



Für Käfersammler. Herr Leh-
rer Emil Ros, Berlin N. Schlie-
mannstraße 25, bittet Entomologen
darauf aufmerksam zu machen, daß
sich in Berlin ein Entomologenverein
gebildet hat, der sich auch mit
Kauf von Käfern beschäftigt.

Grande agencia central de assignaturas
e venda avulsa de ilustrações, revistas,
figurinos e jornaes estrangeiros

F. LACOSTE & C.
153 Rua do Ovidor 153; Rio de Janeiro

a mais importante e a mais barateira
do Brasil.

Moldes corados e sob Medida
GRANDE ESCOLA DE CORTE

Catalogo gratis sob pedido.

Pedir: La Vraie Mode, figurino de mais
circulação, cada n. 600 rs., assignatura: anno
17.000 rs., semestre 9.000 rs.

La Broderie Française, o mais impor-
tante jornal de bordados, trabalhos e crochet,
cada um 400 rs., assignatura: anno. 10.000 rs. se-
mestre 6.000 rs.

ACEITA-SE ASSIGNATURAS NO ESCRIPTORIO
DESTA FOLHA.

Ungeziefertod

CARBOLIN

von
ELYSEU & FILHO

Das Carbolin von unserer Er-
findung, ist das beste Mittel das Un-
geziefer, welches sich an den Thieren
festsetzt, die sogenannten Bicheiras,
zu vertilgen.

Der Gebrauch von Mata-Bicheira,
Carbolin genannt muß in diesem Fal-
le allen andern vorgezogen werden,
denn es wird in kürzer Zeit diese
Krankheit heilen.

Das Carbolin ist allemal nötig,
wenn sich die schädliche Bicheira,
die Pest und andere ähliche Krank-
heiten, von welchen so häufig Pferde,
Rindvieh, Schweine und andere Thie-
re ergriffen werden, bemerkten läßt.

Carbolin ist ein ausgezeichnetes
Mittel zur Bekämpfung der Bicheira
ein kraftvoller Vernichter der Flö-
he, Läuse, Holzböcke u. dergl. welche
sich an Hunden, Pferden und anderen
Thieren häufig ansehen.

Eine Flasche — 0\$500 Réis

Ein Dutzend — 4\$000 —

Das Allein Echte ist das, welches in
der Apotheke von ELYSEU & FILHO,
Rua João Pinto 7 Desterro,
versetzt wird.

Gesang: verein

Lieder: franz

Sonntag den 20. Oktober,
Nachmittags 2 Uhr.

Generalversammlung.

Im Vereinslokal.
Tagesordnung:
Kassenbericht
Vorstandswahl
Verschiedene Anträge.
Um zahlreichen Besuch wird gebeten.
Der Vorstand.

EDITAL.

Imposto de capital.

Por ordem do Collector destá Vil-
la, convido aos lançados no dito im-
posto a viarem por todo o mez de
Outubro, p. f. pagar o 2º semestre
do corrente exercicio.

Os Collectados que não satisfaze-
rem no referido prazo, incorrerão nas
multas regulamentares.

Collectoria de S. Bento, 30 Setemb. 1901

O Escrivão

Juge zipperet

Korsets
großes Sortiment bei: G. Kopp.